

**MUISTIO**

---

Asia: **Muistio avajaisistunnosta\***  
– **Bryssel 28.2.2002**

---

1. Avajaisistunnon puheenjohtajana toiminut Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja José Maria Aznar ilmoitti istunnon avatuksi.<sup>1</sup>

Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja José Maria Aznar, Euroopan parlamentin puhemies Pat Cox ja Euroopan komission puheenjohtaja Romano Prodi pitivät kukin puheen. Nämä puheet ovat asiakirjan CONV 4/02 liitteissä 1, 2 ja 3.

2. José Maria Aznar julisti tämän jälkeen Eurooppa-valmistelukunnan avatuksi ja antoi puheenvuoron valmistelukunnan puheenjohtajalle Valéry Giscard d'Estaingille. Hänen puheensa on asiakirjan CONV 4/02 liitteessä 4.

\* \* \*

---

\* Sihteeristö ilmoittaa valmistelukunnan jäsenille, että tämän yhteenvedon lisäksi Euroopan parlamentti saattaa heidän käyttöönsä istunnon pöytäkirjan. Se julkaistaan myös Euroopan parlamentin [www-sivuilla](http://www.sivuilla).

<sup>1</sup> Läsäololuettelo on tämän muistion liitteessä 1.

3. Tauon jälkeen puheenjohtaja Valéry Giscard d'Estaing julisti valmistelukunnan työskentelyn alkaneeksi ja esitteli varapuheenjohtajat Giuliano Amaton ja Jean-Luc Dehaenen sekä muut puheenjohtajiston jäsenet, joista on luettelo tämän muistion liitteessä 2.
4. Tämän jälkeen hän jakoi valmistelukunnan jäsenille valmistelukunnan istuntoja ja puheenjohtajiston kokouksia koskevan, vuoden 2002 heinäkuun puoliväliin asti ulottuvan alustavan aikataulun ja esitti perustelut sen laatimiselle (asiak. CONV 2/02).
5. Puheenvuoro annettiin valmistelukunnan varapuheenjohtajille Giuliano Amatolle ja Jean-Luc Dehaenelle ja sen jälkeen niille valmistelukunnan jäsenille, jotka halusivat käyttää puheenvuoron. Luettelo puheenvuoron käyttäneistä valmistelukunnan jäsenistä on liitteessä 3.

Giuliano Amato palautti mieleen, että lukuisat tutkimukset voivat auttaa valmistelukunnan työtä. Erityisesti hän kehotti valmistelukunnan jäseniä tutustumaan Euroopan parlamentin perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan asiakirjoihin etenkin unionin toimivallan ja kansallisten parlamenttien aseman osalta. Hän mainitsi myös perussopimusten uudelleenjäsentelyä koskevien Firenzen yliopistollisen Eurooppa-instituutin selvitysten hyödyllisyyden.

Jean-Luc Dehaene esitteli kansalaisyhteiskunnan kanssa keskustelufoorumin välityksellä käytävän keskustelun pääpiirteet. Se on luonteeltaan moniulotteinen, kuuleminen ja vuoropuhelu tapahtuvat neljällä tasolla:

- Internetissä valmistelukunnan www-sivuilla
- jäsenvaltioiden ja ehdokasvaltioiden kansallisten foorumien puitteissa
- talous- ja sosiaalikomiteaa, alueiden komiteaa, työmarkkinaosapuolia ja valtioista riippumattomia järjestöjä edustavien tarkkailijoiden kanssa; näitä osapuolia kehoitetaan kokoontumaan yhteen
- itse valmistelukunnan tasolla.

Tätä seuranneessa keskustelussa puheenvuoron käyttäneet valmistelukunnan jäsenet korostivat muun muassa seuraavia seikkoja:

- Valmistelukunnan historiallinen merkitys laajentuvan unionin tulevaisuudelle.
  - Valmistelukunta on ainutlaatuinen mahdollisuus lähentää Euroopan rakentamista sen kansalaisiin. Useat puhujat vaativat todellisen vuoropuhelun luomista kansalaisyhteiskunnan kanssa. Foorumia on kuultava koko työskentelyn ajan, ja keskusteluja on käytävä kansallisella tasolla.
  - Ehdokasvaltioista tulleet puhujat vakuuttivat olevansa valmiita osallistumaan merkittävällä tavalla valmistelukunnan työhön ja tähän liittyen toivoivat, ettei ehdokasvaltioita pidettäisi erillisenä ryhmänä ja että ainakin yksi puheenjohtajiston paikoista varattaisiin niille ja että tärkeimmät valmistelukunnan asiakirjat käännettäisiin ehdokasvaltioiden kielille.
  - Puheenjohtajiston ja valmistelukunnan välisten suhteiden osalta puheenjohtaja vakuutti, että puheenjohtajisto palvelisi valmistelukuntaa esimerkiksi esittämällä erilaisia keskustelunaiheita. Hän ilmoitti myös, että valmistelukunnan työkokoukset pidetään jatkossa pienemmässä ja viihtyisämmässä istuntosalissa.
6. Puheenjohtaja päätti istunnon ilmoittamalla, että valmistelukunnan jäsenet voivat toimittaa valmistelukunnan sihteeristöön työjärjestystä (asiak. CONV 3/02) koskevat kirjalliset ehdotuksensa perjantaihin 8. maaliskuuta 2002 mennessä.

**LÄSNÄOLOLUETTELO**

**PUHEENJOHTAJISTO**

Valéry GICARD D’ESTAING  
Giuliano AMATO  
Jean-Luc DEHAENE  
Michel BARNIER  
Antonio VITORINO  
Iñigo MENDEZ DE VIGO  
Klaus HÄNSCH  
John BRUTON  
Gisela STUART  
Ana Palacio VALLELERSUNDI  
Henning CHRISTOPHERSEN  
Giorgos KATIFORIS

**VARSINAISET JÄSENET**

Vytenis ANDRIUKAITIS  
Michael ATTALIDES  
Paraskevas AVGERINOS  
Eduarda AZEVEDO  
Alain BARRAU  
Irena BELOHORSKÁ  
Jens-Peter BONDE  
Josep BORRELL FONTELLES  
Reinhard Eugen BÖSCH  
Elmar BROK  
Gabriel CISNEROS LABORDA  
Alberto COSTA  
Karel DE GUCHT

Proinsias DE ROSSA  
João de VALLERA  
Panayiotis DEMETRIOU  
Elio DI RUPO  
Lamberto DINI  
Andrew Nicholas DUFF  
Olivier DUHAMEL  
Caspar EINEM  
Hannes FARNLEITNER  
Ben FAYOT  
Ján FIGEL  
Gianfranco FINI  
Marco FOLLINI  
Michael FRENDÓ  
Slavko GABER  
Peter GLOTZ  
Hubert HAENEL  
Peter HAIN  
Pavol HAMZIK  
David HEATHCOAT-AMORY  
Paul HELMINGER  
Lena HJELM-WALLÉN  
Danuta HÜBNER  
Edvins INKENS  
Sylvia-Yvonne KAUFMANN  
Jan KAVAN  
Timothy KIRKHOPE  
Meglena KUNEVA  
Alain LAMASSOURE  
Sören LEKBERG  
Göran LENNMARKER  
Hanja MAIJ-WEGGEN  
Liviu MAIOR  
Luís MARINHO

Rytis MARTIKONIS  
János MARTONYI  
Eleni MAVROU  
Linda McAVAN  
Ray McSHARRY  
Alvydas MEDALINSKAS  
Jürgen MEYER  
Nikolai MLADENOV  
Pierre MOSCOVICI  
Cristiana MUSCARDINI  
Matjaž NAHTIGAL  
Jozef OLEKSY  
Alojz PETERLE  
Rihards PIKS  
Jacques SANTER  
Peter SERRACINO-INGLOTT  
Peter SKAARUP  
József SZÁJER  
Antonio TAJANI  
Ali TEKIN  
Erwin TEUFEL  
Teija TIILIKAINEN  
Frans TIMMERMANS  
Daniel VALCHEV  
René VAN DER LINDEN  
Anne VAN LANCKER  
Hans van MIERLO  
Matti VANHANEN  
Pál VASTAGH  
Johannes VOGGENHUBER  
Edmund WITTBRODT  
Marietta YANNAKOU-KOUTSIKOU  
Ayfer YILMAZ  
Mesut YILMAZ

Jan ZAHRADIL  
Josef ZIELENIEC  
Roberts ZILE

## SIJAISET

Pierre CHEVALIER  
Pierre VIMONT  
Bobby McDONAGH  
Francesco E. SPERONI  
Nicolas SCHMIT  
Thom de BRUIJN  
Lena HALLENGREN  
Paronitar SCOTLAND OF ASTHAL  
Marios MATSAKIS  
Androula VASSILIOU  
Dolores CRISTINA  
George VELLA  
András KELEMEN  
István SZENT-IVÁNYI  
Adrian SEVERIN  
Frantisek ŠEBEJ  
Olga KELTOŠOVÁ  
Maris SPRINDŽUKS  
Inese BIRZNIECE  
Rolandas PAVILIONIS  
Dalia KUTRAITE-GIEDRAITIENE  
Alexander ARABADJIEV  
Nesrin UZUN  
František KROUPA  
Danica SIMŠIČ  
Mihael BREJC

A. Emre KOCAOĞLU  
Teresa ALMEIDA GARRETT  
John WALLS CUSHNAHAN  
Reinhard RACK  
STOCKTONin jaarli  
Joachim WUERMEILING  
Pervenche BERÈS  
Maria BERGER  
Carlos CARNERO GONZÁLEZ  
Elena Ornella PACIOTTI  
Helle THORNING-SCHMIDT  
Lone DYBKJAER  
Neil MacCORMICK  
Esko Olavi SEPPÄNEN  
William ABITBOL  
Marie NAGY  
Per DALGAARD  
Peter ALTMAIER  
Diego LÓPEZ GARRIDO  
Alejandro MUÑOZ ALONSO  
Robert BADINTER  
Martin CULLEN  
Valdo SPINI  
Filadelfio BASILE  
Wim VAN EEKELEN  
Hans VAN BAALEN  
Evelin LICHTENBERGER  
Gerhard KURZMANN  
Riitta KORHONEN  
Esko HELLE  
Lordi TOMLINSON  
Lordi MACLENNAN OF ROGART  
Paolo PONZANO



**PUHEENJOHTAJISTO**

**Puheenjohtaja**

Presidentti Valéry GISCARD d'ESTAING

**Varapuheenjohtajat**

Giuliano AMATO

Jean-Luc DEHAENE

**Valmistelukunnan työn aikana neuvoston puheenjohtajina  
toimivien hallitusten edustajat**

Ana PALACIO

Henning CHRISTOPHERSEN

Georges KATIFORIS

**Kansallisten parlamenttien edustajat**

John BRUTON

Gisela STUART

**Euroopan parlamentin edustajat**

Klaus HÄNSCH

Íñigo MÉNDEZ DE VIGO

**Euroopan komission edustajat**

Michel BARNIER

António VITORINO

**Luettelo istunnossa puheenvuoron käyttäneistä valmistelukunnan jäsenistä \***

**Janos Martonyi**, Unkarin hallituksen edustaja

**Marietta Yannakou-Koutsikou**, Kreikan parlamentin jäsen

**Hanja Maij-Weggen**, Euroopan parlamentin jäsen, Alankomaat

**Ray McSharry**, Irlannin hallituksen edustaja

**Kimmo Kiljunen**, Suomen eduskunnan jäsen

**Anne Van Lancker**, Euroopan parlamentin jäsen, Belgia

**Tunne Kelam**, Viron parlamentin jäsen

**Olivier Duhamel**, Euroopan parlamentin jäsen, Ranska

**Jan Kavan**, Tšekin tasavallan hallituksen edustaja

**Lena Hjelm-Wallén**, Ruotsin hallituksen edustaja

**Elmar Brok**, Euroopan parlamentin jäsen, Saksa

**Irena Belhorska**, Slovakian parlamentin jäsen

**Johannes Voggenhuber**, Euroopan parlamentin jäsen, Itävalta

**Michel Barnier**, Euroopan komission jäsen

**Andrew Duff**, Euroopan parlamentin jäsen, Yhdistynyt kuningaskunta.

---

\* Jäsenet, jotka eivät saaneet puheenvuoroa muun muassa tulkkauksen saatavuudesta johtuvien aikarajojen vuoksi, ovat seuraavassa istunnossa etusijalla.